

## بحران کرونا : سؤالاتی در مورد حقوق کار

تنها بواسطه بیماری همگی کسی حق دستمزد خود را از دست نمی دهد. اگر حقوق ماهانه خود را دریافت نمی کنی و یا قرارداد کاریت لغو شده به سندیکای مربوطه خود مراجعه کن.

### آیا رئیس من اجازه دارد بواسطه کرونا از پرداخت دستمزد خودداری کند؟

خیر. اساساً کارفرمای تو ریسک اتفاقاتی را که حتی خودش هم عامل ایجاد آن نیست و یا به عللی باعث متوقف شدن کار می شود را برعهده دارد. حتی برای شرایطی که فرمانی برای بسته شدن محل کار صادر شود.

### آیا کارفرما می تواند مرا به خانه بفرستد؟

پایان دادن اجباری به ادامه کار توسط کارفرما قانوناً مجاز نیست. بواسطه آنکه بر اساس قرارداد کاری که بین کارفرما و کارگر بسته شده تو حق ادامه اشتغال داری. (§ 611a BGB, § 611). کارفرمای تو ریسک مالی زمانی که ادامه کار سودمند نیست را به عهده دارد. (§ 615 BGB, S. 3). به همین ترتیب کارفرما اجازه ندارد در صورت عدم امکان ادامه اشتغال، بدون دلیل، ساعات بیکاری کنونی را با ساعات اضافه کاری قبلی که طلب داشته ای حساب کند و ساعات اضافه کاری تو را نپردازد. اگر کارفرما خواستار توقف کار است بایستی به آن توجه کرد که یک توافقی مالی برای این ساعات صورت گیرد. به این ترتیب تو حق دریافت حقوق خود را همچنان داری.

بعلاوه مهم است اگر تو بواسطه کرونا امکان ادامه کار نداری؛ قانون بیماری های همگی نحوه پرداخت حقوق را مشخص کرده است. (§ 56 Infektionsschutzgesetz (IfSG)). کارفرما می تواند حقوق پرداختی در این دوره را از ادارات مربوطه درخواست کند.

برای آنکه اطمینان حاصل شود که تو حقوق خود را دریافت می کنی کارفرما موظف است شش هفته انرا بپردازد. بعد از آن ادارات مربوطه موظف به پرداخت حقوق به صورت مستقیم به کارگر هستند. اگر کارفرما حقوق تو را برای این شش هفته نپردازد، میتوانی برای دریافت آن مستقیم به اداره مربوطه مراجعه کنی.

کارگران بیمار در دوره قرنطینه همچنان حقوق ماهیان خود را دریافت میکنند بعد از شش هفته بیمه خدمات درمانی حقوق را می پردازد. اساساً کارفرما موظف است حقوق تو را در یک دوره قابل قبول اما نه بلند، زمانی که به دلیلی از انجام کار ناتوان هستی بدون آنکه شخصاً مقصر باشی، بپردازد. (§ 1 BGB, § 616 S. 1). بر طبق قوانین کنونی تا مدت شش هفته.

### من ترس از آن دارم که بیمار شوم یا اینکه دیگران را بیمار کنم. آیا حق این را دارم که از خانه کار کنم؟ آیا می توانم در خانه بمانم؟

به چند فاکتور وابسته است.

1- تنها ترس از گرفتن کرونا در خارج از خانه، کافی نیست تا به سر کار نرفتی. بسیاری از شرکت ها قواعدی برای کار در خانه دارند، شاید بتوانی از آنها استفاده کنی. اگر در شرکت تو شورای کارگری وجود دارد آنها می توانند این توافق را با کارفرما انجام دهند.

2- اگر شک داری که ویروس کرونا گرفته ای، وضعیت به گونه ای دیگر است. اگر در قرارداد کاری توافق خاصی صورت نگرفته باشد، می تواند یک دلیل برای تعطیل موقت کار باشد. در این صورت تو اجازه داری کار نکنی. اما با وجود این حقوق خود را دریافت خواهی کرد. این دلیل می تواند ضرورت مراجعه به پزشک در ساعات کار باشد. در این حالت بایستی از پزشک یا اداره مربوطه یک تأییدیه گرفته شود که دلیلی موجهی برای معاینه وجود داشته است. در این حالت موظف نیستی به کارفرما دلیل مراجعه به پزشک و یا شرح بیماری خود را بدهی. در حال حاضر یک قاعده جدید وجود دارد که پزشک اجازه دارد بعد از یک صحبت تلفنی بواسطه سابقه یک بیماری، تأییدیه ای برای در خانه ماندن و کار نکردن به مدت هفت روز را بدهد و انرا با پست برای بیمار بفرستد. در این حالت دانستن این نکته مهم است که کارت بیمه تو توسط پزشک در سه ماهه جاری خوانده شده باشد.

سه ماه بعد از 01.04.2020 شروع می شود.

3- اگر تو نشانه‌های بیماری داری و امکان کار کردن نداری اجازه داری به سر کار نروی. این مساله به کرونا ربط ندارد و عمومی است. ناتوانی در انجام کار بایستی سریعاً به کارفرما اطلاع داده شود. اگر در شرکتی که کار می‌کنی قواعد دیگری برای این کار از طرف کارفرما و شورای کارگران توافق نشده باشد، بایستی حداکثر در سومین روز بیماری یک تأییدیه از طرف پزشک برای عدم توانایی کار (AU) eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung به دست کارفرما رسیده باشد. کارگرانی که امکان انجام کار ندارند به طور قانونی شش هفته حق دریافت حقوق از کارفرما را دارند. بعد از شش هفته حقوق آن‌ها از طریق بیمه خدمات درمانی پرداخت می شود.

### **آیا کارفرما اجازه دارد بواسطه کرونا مرا از کار بیکار کند؟**

خیر در این مورد هم قوانین مانند موارد عادی دیگر هستند.

- 1- اگر در قرارداد کاری یک دوره آزمایشی تعیین شده و تو در این دوره هستی کارفرما اجازه دارد با یک مهلت دو هفته‌ای قرارداد را فسخ کند.
- 2- زمانی که تو بیش از شش ماه مشغول کار هستی مهلت فسخ قرارداد چهار هفته است. اگر در شرکت حداقل ده نفر شاغل هستند، بایستی این فسخ از نظر شرایط اجتماعی قابل قبول باشد. آنچه که در حال حاضر متأسفانه بواسطه کرونا قابل قبول است.
- 3- در هر صورت بایستی فسخ قرارداد به صورت کتبی باشد. در غیر این صورت باطل است. اشتباهی که بعضی از کارفرمایان انجام می‌دهند، بهتر است در هر صورت تو خواستار ادامه کار باشی.

### **آیا کارفرما اجازه دارد بواسطه کرونا شرکت را تعطیل کند.**

خیر. از نظر حقوقی کارفرما می‌تواند 60 درصد مرخصی را با تعطیلی شرکت برای شاغلان همراه کند. اما این عمل بایستی از مدتی قبل مشخص شده باشد. آنچه که در دوره کرونا قابل اجرا نبوده است.

### **آیا اجازه دارم به محل کار بروم و در خانه کار کنم، چرا که بواسطه تعطیلی مهدکودک و مدرسه‌ها ... بدلیل کرونا بایستی از بچه خود مواظبت کنم؟**

افراد شاغل موظف هستند به طریقی نگهداری از فرزندان را حل کنند. اگر این کار ممکن نبود، تلاش کنید با کارفرما به یک توافق برسید. برای مثال کار از خانه. اگر فرزند شما سالم است و مهد کودک تعطیل است و امکان دیگری برای نگهداری فرزند ممکن نیست در این صورت بر اساس وظیفه نگهداری اولیاء از فرزندان (§ 1626 Abs. 1 BGB) شرایطی که در آن مقصر نبوده‌ای و به تو اجازه ادامه کار را نمی‌دهد، اگر در قرارداد کاری و یا تعرفه عمومی سندیکا توافقی صورت نگرفته باشد تو می‌توانی برای یک مدت کوتاه با دریافت حقوق از کار کردن خودداری کنی تا جایگزینی برای نگهداری فرزندان بیابی تا بعد از آن برایت امکان ادامه کار بوجود آید.

اگر فرزندت مریض است و تو و فرزندت بیمه خدمات درمانی دارید می‌توانی برای بچه‌های زیر 12 سال برای یک فرزند 10 روز ( برای چند فرزند حداکثر 25 روز) حق بیماری Krankengeld بگیری. حق بیماری یعنی سرکار نرفته، و بجای آن حقوق خود را از بیمه خدمات درمانی دریافت میکنی. البته کمترین تعرفه حق بیماری. اگر فرزند توسط همسری که بیمه خدمات درمانی خصوصی دارد بیمه شده باشد این حق وجود نخواهد داشت.

### **کارفرما می‌خواهد ساعات کاری را کاهش Kurzarbeit دهد. چه باید بکنم.**

این که کارفرما Kurzarbeit اعلام کند به عوامل مختلفی وابسته است. چند فاکتور مهم به دلیل یک مشکل اقتصادی که قابل جلوگیری نیست.

موقت و گریز ناپذیر باشد

در شرکت مذکور در مدت یک ماه حداقل یک سوم کارکنان به دلیل نبود امکان کار بیش از 10% کاهش حقوق داشته باشند.

براساس § 97 بایستی همه پیش شرط‌ها برای شاغلان وجود داشته باشد.

بیمه کار بایستی وجود داشته باشد.  
قرارداد کاری نبایستی فسخ شود  
فرد شاغل نبایستی از دریافتی ساعات کار کمتر Kurzarbeitergeldbezug محروم شده باشد.  
به این معناست که افرادی که مینی جاب دارند مشمول این قاعده نخواهند بود.  
کاهش ساعات کار کمتر نمی‌تواند یک طرف تعیین شود. کاهش ساعات کار احتیاج به رضایت شاغلین هم دارد. به این معنا که شورای کارگران باید در آن دخیل باشد. اگر شورای کارگری وجود ندارد، بایستی شاغلینی که مشمول ساعات کاری کمتر از طرف کارفرما می‌شوند با این تغییر موافق باشند.  
حقوق کاهش یافته ساعات کار برای شاغلینی که فرزند دارند 67% حقوق خالص آنها خواهد بود و برای آنان که فرزندی ندارند 60% حقوق خالص می باشد.

**اگر کارفرما اصرار بر ادامه کار داشته باشد اما وسایل حفاظتی در اختیار نگذارد. ماسک، مواد ضد عفونی کننده، دستکش و...**

نخست آنکه کارفرما موظف است به شاغلین اطلاعات لازم را دهد که چه خطر بیماری‌های واگیر در حوزه کاری تو وجود دارد و چگونه می‌توانی از خود در مورد کرونا محافظت کنی. در اینجا قانون حفاظت کار Grundsätze des Arbeitsschutzes صادق است. رئیس تو موظف به محافظت از تو می باشد. او باید هر چه در توان دارد انجام دهد تا کار بدون خطر همراه باشد. از طرف دیگر او حق تعیین شیوه کار را دارد و می‌تواند بخواهد که هنگام کار ماسک زده شود و یا به طور مرتب دست‌ها شسته و ضد عفونی شوند تا از کرونا جلوگیری به عمل آید.

اگر رئیس تو وظیفه محافظت خود را به درستی انجام ندهد، می‌توانی از ادامه کار خودداری کنی. این خودداری از ادامه کار بایستی متناسب باشد. برای مثال نه فقط بخاطر آنکه اطلاعات کافی داده نشده بلکه بایستی خطر یک بیماری واگیر ( بواسطه بیماری یک همکار) وجود داشته باشد. در این مورد بهتر است با شورای کار شرکت خود مشورت کنی قبل از آنکه دست از کار بکشی.

**من کار آزاد دارم، چه حقوقی بواسطه از دست دادن درآمد خود دارم؟**

با توجه به شغل آزادی که داری حقی برای دریافت درآمد از طریق قانون کار مانند: حقوقی برای نبودن یا کاهش کار، مریض بودن خود و یا فرزندان نداری. اما بواسطه از دست دادن درآمد خود به دلیل قرنطینه حق دریافت جایگزین داری. مقدار دریافتی تو بستگی به درآمد سالهای گذشته بر اساس آنچه در بیلان مالیاتی قید شده دارد. جزئیات انرا قانون بیماری‌های همه گیر Infektionsschutzgesetz (IfSG) in § 56 Entschädigung مشخص میکند. اداره مربوطه این خسارت را پرداخت می کند. اگر شرایط به نحوی باشد که خطر ورشکستگی شرکت و یا بستن آن وجود داشته باشد، می‌توانی به عنوان کسی که کار آزاد دارد، درخواستی برای بازپرداخت قسمتی از هزینه‌های شرکت که قابل پرداخت نیستند بدهی.

**من عضو FAU هستم و مشکلی در مورد کار خود دارم به چه کسی باید مراجعه کنم.**

به عنوان عضو می‌توانی به قسمت مربوطه خود <https://berlin.fau.org/strukturen> مراجعه کنی. اگر کمک‌های دیگری هم لازم داشتی می‌توانی با گروه حقوق کارگری ما تماس بگیری  
faub-beratung (at) fau.org